Redmine - Patch #14680
Change Simplified Chinese translation for version 'field_effective_date'
2013-08-13 13:45 - Jun Den

<table>
<thead>
<tr>
<th>Status:</th>
<th>Closed</th>
<th>Start date:</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Priority:</td>
<td>Normal</td>
<td>Due date:</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Assignee:</td>
<td>Jean-Philippe Lang</td>
<td>% Done: 0%</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Category:</td>
<td>Translations</td>
<td>Estimated time: 0.00 hour</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Target version:</td>
<td>3.3.0</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Description

Branch: 2.3-stable
Revision: 11981

It just changes (Simplified) Chinese and English translation of **field_effective_date** from **Date** to **Due to** **Due date** (ref: #22315#note-7).
I think that's more meaningful.

Related issues:
Related to Redmine - Patch # 22315: Change English translation for field_eff... Closed

Associated revisions

Revision 15377 - 2016-05-07 10:12 - Jean-Philippe Lang

Change English and Simplified Chinese translation for version 'field_effective_date' (#14680).

Patch by Jun Den.

Revision 15406 - 2016-05-09 17:54 - Toshi MARUYAMA

Change British English version 'field_effective_date' (#14680, #22315)

en.yml has already changed by r15377 (#14680).

Revision 15410 - 2016-05-10 06:06 - Toshi MARUYAMA

fix British English version 'field_effective_date' (#14680, #22315)

r15406 has inconsistent in en-GB.yml and en.yml.

Revision 15413 - 2016-05-10 16:52 - Toshi MARUYAMA

use "Due date" instead of "Due to" in English version 'field_effective_date' (#14680, #22315)

History

#1 - 2013-08-13 14:43 - Toshi MARUYAMA
- Subject changed from translation for 'field_effective_date' to translation for version 'field_effective_date'
- Description updated
#2 - 2016-03-24 13:52 - Go MAEDA
- Related to Patch #22315: Change English translation for field_effective_date: "Date" to "Due date" added

#3 - 2016-04-03 06:32 - Go MAEDA
- Subject changed from translation for version 'field_effective_date' to Change Simplified Chinese translation for version 'field_effective_date'

#4 - 2016-04-30 04:29 - Go MAEDA
- Target version set to 3.3.0

Japanese translation for field_effective_date is "期日" (means "due date") from years ago.
I think it would be better to change Chinese translation too.

#5 - 2016-05-07 10:12 - Jean-Philippe Lang
- Status changed from New to Closed
- Assignee set to Jean-Philippe Lang

Committed, thanks.

#6 - 2016-05-10 16:57 - Toshi MARUYAMA
- Description updated

Files

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Size</th>
<th>Date</th>
<th>Author</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>redmine-2.3-stable.translations.patch</td>
<td>924 Bytes</td>
<td>2013-08-13</td>
<td>Jun Den</td>
</tr>
</tbody>
</table>